ARUBAANSE COURANT

Diario pa Aruba

ANJA 20 — DIASABRA 18 APRIL 1959 — Nr. 3413

Vice-President Nixon lo efectua apertura di exposision mericano na Rusia

AUGUSTA, 17 april — Vice-president Richard Nixon lo efectua apertura di un exposicion Mericano na Moscu, na Juli, asina president Eisenhower a declara. El a bisa cu e exposicion ta tuma lugar pa pone mehor comprendimentu entre e dos pueblonan.

Dia 25 di Juli e vice-presidente lo bai Moscu via avion. E exposicion lo tuma lugar aja, den e Parque Sokolniki. Nixon lo keda Moscu pa 3 of 4 dia. El lo ta e funcionario mas haltu Mericano cu a yega di bishita Rusia, desde cu presidente Roosevelt a bai Yalta na 1945.

E exposicion Mericano ta tuma lugar en acuerdo cu un pacto firma entre Rusia y Merca na December, pa tene entrecambionan di exposicionnan riba terreno scientifico, tecnico y cultural. Dia 28 di Juni un exposicion Ruso lo worde habri na New York. Ambos exposicion lo dura respectivamente 6 y 4 siman.

Segun e declaracion Nixon ta worde manda despues di discusion entre e presidente, e vice-presidente, ex-ministro Dulles, e ministerio interino di asuntonan exterior Herter y e embahador Mericano na Moscu.

Ayera nochi diplomaticonan na Washington a mustra cu Nixon a priminti, cu el lo bai Moscu prome cu e intencionnan di Rusia respecta Alemania y Berlin na e conferencia di ministronan, cu mester cuminza dia 11 di Mei, ta conoci. Nan ta di opinion cu presidente Eisenhower lo no a duna su permiso pa e biaha tuma lugar, si e no tabata di opinion cu e relacionnan entre Este y Oeste lo por mehora. Observadornan ta di opinion cu ta existi e speranza cu e crisis rond Berlin lo bira menos malu den e proximo simannan.

Funcionarionan Mericano ta di opinion cu Nixon kier tene discusion na Moscu cu liderman Ruso, den e forma, den cual e prome vice-prome ministro Ruso, Mikoyan, a tene discusion cu liderman Mericano algun tempo pasa.

Aruba Peasant Shop den lugar nobo



Di r.p.dr. Sra. Bouwman cu ta cumprando un bunita prenda caha, Sra S. Visser—Lampe, Senjor J. Visser, Senjora Ada Magnus—Prins y Senjor Magnus E pareha Visser tin hopi anja ta traha caba pa Peasant Shop, na unda nan ta encarga cu e direccion diria den e negoshinan na O'stad y na S. Nicolas.

ORANJESTAD — Ayera Aruba Peasant Shop a habri porta di su negoshi nobo cual awor ta situa na cuminzamentu di Nassaustraat net dilanti di Aruba Trading Company. Di e manera aki e negoshi, cual prome tabata stablece den center di Nassaustraat, a hari algun cien meter mas dilanti, un mudanza cu a duna dos bentaha masha grandi, pasobra ademas cu Aruba Peasant Shop tin un lugar muchu mas grandi y moderno awor pa exhibi su articulonan cual e ta ricibi di 52 diferente paisnan, actualmente e la keda mibo situa tambe pa e turistanan. E caso ta cu e negoshinan cu ta situa na cuminzamentu di Nassaustraat ta geza mas dje turistanan, pasobra ora cu nan baha dje bapornan nan ta drenta na parti West dje caja y asina ta cu casi semper nan ta bishita e prome tiendanan atractiva cu nan topa.

Naturalmente e donjo dje negoshi aki, senjor R. Magnus y su esposa activa a ricibi un cantidad di felicitacion y innumerable complimentonan cu nan lugar nobo, na unda hende no tin basta wowo pa mira tur e bunitesanan cu tin exhibi.

Prijs di gasolin di Esso na Aruba no a aumenta

ORANJESTAD — Referiendo na e noticia di ANP for di New York cu a sali den nos edicion di ayera, y di cual hopi hende a keda bao dje impresion cu ta e prijsnan di diferente dje calidadnan di gasolin di Esso lo ser aumenta cu 25 cent pa gallon, Sr. Bert Teagle di Public Relations Department di Lago a informa nos, cu e aumento di prijs henteramente no tin nada di hasi cu e prijsnan di plaza local. E aumento en kestion unicamente ta pa e lotenan di despacho di **gasolin cu ta worde exporta di Aruba pa Estados Unidos, di cual e prijsnan lo ser aumenta cu 25 cent (Americano) pa gallon.**

Prome aniversario di Centro Juvenil Tanki Leendert

TANKI LEENDERT — Dia 26 awor e centro juvenil na Tanki Leendert lo celebra su prome aniversario. Na ocasion dje celebracion aki lo tin un baile pa e muchanan di Tanki Leendert den e club.

„Onze Vloot" ta presenta „Operation Amsterdam"

ORANJESTAD — E sociedad „Onze Vloot" seccion Aruba, lo pasa un pelicula den Centro Cultural Diabierne dia 24 proximo pa 8.15 p.m. E pelicula cu ta ser presenta ta „Operation Amsterdam", den cual e artistanan cu e papelnan principal ta Eva Bartok, Peter Pincher y Tony Britton. Durante e cine lo tin un coleccion pa e regalo nacional pa La Reina. Unicamente miembronan dje sociedad y invitadornan ta worde admiti.

Fiesta na Lago pa representantenan

SAN NICOLAS — 9 di Mei proximo riba terrenonan di Aruba Golf Club, nan lo tene e fiesta anual di „staff & regular employee representatives", cual lo dura di 6.00 pa 9.00 p.m.

Ocasion pa bishita e bapor di guerra Canades

ORANJESTAD — Diarazon atardi, 22 di April, tin ocasion pa e publico pa hasi un bishita abordo dje bapor di guerra Canadés, cual bapor durante dos dia lo keda den haf di Oranjestad.

Audicion publico dia di La Reina

ORANJESTAD — Di 30 di April pa 5.30 pm. S.E. Gobernador A. B. Speekenbrink lo tene un audicion publico na Strand Hotel na ocasion di aniversario di S.M. La Reina Juliana. E mes un dia pa 7.00 p.m Gobernador lo hasi un bishita na Paradera na unda e lo presencia un „baile di stoel". Gobernador Speekenbrink lo pasa algun dia mas na Aruba despues di dia 30.

Truck di cine e siman aki

ORANJESTAD — E truck di cine di e institucion pa combati abuso di alcohol na Aruba, siguiente siman lo duna siguiente presentacionnan na lugarnan y fecha manera ta mencion ak, bao:

Dialuna, 20 di April 1959—na Pos Chiquito;

Diarazon, 22 di April 1959—na Brazil.

Diabierne, 24 di April 1959—na San Nicolas, Zeewijk.

Tur e presentacionnan ta cuminza pa 7.30 p.m. y lo dura un ora mas o menos.

Republica Cypriota liber

LONDEN, 17 April. — Inglaterra a presenta un comision ehecutivo di griegonan, turconan, inglesnan, cypriotanan griego y turco un proyecto di ley, cu ta stipula cu mester forma un republica cypriota independiente. E comision ta studia varios pacto cu lo bira di vigor despues cu Cyprus hira independiente, dia 19 di Februari, 1960.



ORANJESTAD —

Boxeo femenina tambe?

Diahuebs atardi polisnan mester a bai na e tienda La Linda na unda dos damas tabata bringa cu otro. Aparentemente nan a scohe e lugar aki pa regla un cuenta bieuw cu nan tabatin pendiente cu otro. Despues cu polisnan a biba e damanan warda y a duna nan un hon scual di cual nan a keda bao di impresion (naturalmente) nan a disidi mes ora huntu di paga e pesa di panja cu nan a danja durante nan pelea na La Linda.

Bicicleta a desaparece

E mucha di school C.F.v.H. a informa polisnan cu nan a horta su bicicleta cual e tabatin den un ca'i galinja banda di su cas den Klavelstraat.

Mucha di 6 anja accidenta

Diahuebs atardi riba A. Lacle Boulevard auto A-5843 a dal e mucha homber di seis anja R.P. cu tabata corre un bicicleta y cu a kohe un lorada incorrecto. Den un situacion basta serio e mucha a worde hiba pa San Pedro Hospital. E dama cu tabata stuur e auto no tin falta asina leuw cu nan por a controla.

Hanja

L. Liverock di Lago Heights 646 a hanja un estuche di cuero color pretu cu jabinan n'e y un renebi di oro riba Ceintuurbaan banda di Lago Sport Park.



CINE

E WEEKEND AKI, 18 y 19 DI APRIL

DE VEER

8.30 — 18 anja

JET PILOT (Rivales del Rayo)
Cu: John Wayne - Janet Leigh
Fl. 1.75 — Fl. 1.25

Diadomingo: matinee 6.00 — Tur edad

THE PURPLE MASK (La Mascara Purpura)
Cu: Tony Curtis - Colleen Miller
Fl. 1.25 — Fl.1.00

RIALTO

8.00 'or — Tur edad

THE PURPLE MASK (La Mascara Purpura)
Cu Tony Curtis - Colleen Miller
Fl. 1.25 — Fl. 1.—

Diadomingo: matinee 5.45 — Tur edad

„THE SAD SACK" (El vivo del escuadron)
Cu: Jerry Lewis - David Wayne - Phyllis Kirk - Peter Lorre
Fl. 0.75 — Fl. 0.50

PRINCIPAL

8.00 or — 18 anja

THE NIGHT HOLDS TERROR (Terror en la Noche)
Cu: Jack Kelly - Hildy Parks - Vince Edwards - John Cassavetes
David Cross
Fl. 1.25 — Fl. 1.—

Domingo: Matinee 6.00 — Tur edad

E prome 8 capitulonan di e serie:

„ADVENTURES OF CAPTAIN AFRICA"
(Aventuras del Capitan Africa)
Cu John Hart - Rick Vallin
Fl. 1.— — Fl. 0.75

8.00 or. — Tur edad

EL LEON AFRICANO
di WALT DISNEY
Fl. 1.25 — Fl. 1.—

AURORA

7.30 or — Tur edad

„ZERO HOUR" (La Hora Tragica)
Cu Dana Andrews - Linda Darnell - Sterling Hayden - Elroy Hirsch
Fl. 1.25 — Fl. 1.25

Diadomingo: matinee 6.00 — Tur edad

ADVENTURES OF CAPTAIN AFRICA
(Aventuras del capitan Africa)
Cu: John Hart - Rick Vallin - Ben Welden
(E ultimo 8 capitulonan di e serie aki)
Fl. 1.— — Fl. 1.—

8.00 'or — Tur edad

LA FERIA DE SAN MARCOS
Cu Miguel Aceves Mejia - Ana Bertha Lepe
Fl. 1.— — Fl. 1.—

SAVANETA

7.30 'or — 14 anja

„TARZAN'S FIGHT FOR LIFE"
(TARZAN LUCHA POR SU VIDA)
Cu Gordon Scott - Eve Brent - Rickie Sorensen - Jil Jarmyn
Fl. 1.25 — Fl. 1.25

Diadomingo: matinee 6.30 — Tur edad

GUN DUEL AT DURANGO (El maton de Durango)
Cu George Montgomery - Ann Robinson - Steve Brodie
Fl. 0.75 — Fl. 0.75

8.00 or — 18 anja

„TO HELL AND BACK" (Regreso del Infierno)
Cu: Audie Murphy
Fl. 1.25 — Fl. 1.25

FUTBOL — FUTBOL

KNOCK-OUT TOURNOOI 1959

pa

COPA JULIANA

ARUBA VOETBAL BOND

ta presenta den

WILHELMINA STADION

AWENOCHI, 18 DI APRIL PA 8.00 OR

Aruba Jrs vs. Jong Aruba
Hoofd klasse

Entrada: Tribune Fl. 1.— — Staanplaats Fl. 0.50

AWETARDI, 18 DI APRIL PA 4.00 OR
den WILHELMINA STADION

Dos Caminos vs. Jong San Nicolas
B-klasse

Entrada: Fl. 0.50

AWETARDI, 18 DI APRIL PA 4.00 OR
den SPORT CENTRUM NOORD

Mariniers vs. Sport Boys
B-klasse

Entrada: Fl. 0.50

DIADOMINGO 19 DI APRIL PA 4.00 OR P.M.
den WILHELMINA STADION

S.C.A. vs. La Fama
A-klasse

Entrada: Fl. 0.50

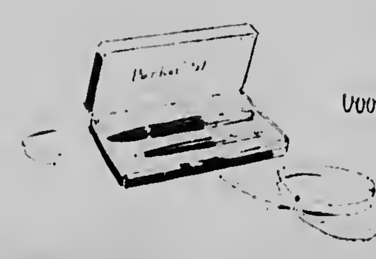
DIADOMINGO, 19 DI APRIL PA 4.00 OR P.M.
den SPORT CENTRUM NOORD

Mosaico vs. De West
B-klasse

Entrada: Fl. 0.50

FUTBOL — FUTBOL





De „ARUBAANSE COURANT" is een uitgave van de N.V. Arubaanse Drukkerij- en Uitgevers- en Publ. Mij. en wordt gedrukt bij N.V. Drukkerij „De Stad". telefoon 1116 Directie en Advertentie telefoon 2116 Redactie en Abonnementen Losse nummers 20 cent, verkrijgbaar bij Directeur-Hoofdredacteur: G.J. STAARTJES uitvoet.

ROOMS-KATHOLIEKE KERKDIENSTEN

Oranjestad, H. Franciscus Kerk. H. Mis om: 5 uur, 6.30, 7.30 kinderen, 8.30, 19.00 uur.
San Nicolas, H. Theresia Kerk: H. Mis om 5 uur, kwart over zes, 7.30 kinderen, 8.30 Hoogmis, 17.00 uur
Santa Cruz, Kerk v.d. Onbevlekte Ontvangenis: H. Mis om: 5 uur, 6.30, 7.30 kinderen, 8.30 Hoogmis.
Savaneta, H. Hart Kerk: H. Mis om: 5 uur, kwart over zeven Kindermis, 9 Hoogmis.
Paradera, St. Filomena Kerk: H. Mis om: 5 uur, 8.30 Hoogmis.
Noord, St. Anna Kerk: H. Mis om 5 uur, 7 uur Kindermis uitsluitend voor kinderen, 8.30 Hoogmis.
Cura Cabai, Christus Koning Kerk: 8 uur Hoogmis, 7 uur n.m. H. Mis.

RADIO VICTORIA

Diasabra 18 di April
4.00 Musica di Banda
4.15 Melodianan di alma
4.30 E Bijbel habri
4.45 Momentos musicales
5.00 Cristo para las Naciones
5.15 Musica para cena
5.45 Cafe con musica
6.00 Ultimas noticias
6.15 Prosa y poesia
6.45 Tesoros musicales
7.00 Noticias na Hulandes
7.10 Concert Hour
7.45 The Bandstand
8.00 World News
8.10 Grace and Truth
8.30 Back to the Bible
9.00 Showers of Blessings
9.30 Bringing Christ
10.00 Hymns that live
10.30 Sign off

Campeonato clase „C" di carambola lo cuminza otro luna

(Di nos Sportreporter)

ORANJESTAD — Dia 3 di Mei 1959 pa 10'or di mainta den Commandeursbaai Club apertura oficial lo tuma di e temporada di carambola 1959. E prome tacabo lo worde haci pa nos encantador Reina di Deporte Emelina I. E temporada ta cuminza cu un campeonato di clase C. y luego di termina lo worde sigi pa e campeonato di clase B. E ultimo cu lo worde organisa e anja aki door di e activo directiva di ABB Carambola lo ta di clase A.

Di e 7 clubnan cu ta miembro di e bond aki sinembargo ta hungador pertenceciente na tres so. esta Commandeursbaai Club, Watapana Club y Caribe a inscribi pa clase C.

E campeonato aki lo ta individual

Invitacion na hungadornan di Corsow

En coneccion cu e proximo Olimpiada ASU cual lo tin weganan di carambola tambe ariba programa, directiva di ABB Carambola a entende un invitacion na e Biljard Bond di Corsow pa laga e campeonnan di clase A, B y C bin hunga na nos isla. Un contesto no a worde ricibi ainda. Manera nos a yega di informa caba mayoria di e weganan cu lo forma e ASU Olimpiada 1959 lo tuma luga contra di hungadornan di Corsow.

Flying Fool den ultima ta nos linea

COMENTANDO CINCO Y SEIS

Nos linea di siman, e biaha aki a ser escogi den e ultima valida unda mashar poco biaha un linea sa ser pronostica. Pero como e yiu di Iturbide-Insensata dia pa dia ta birando mas peligrosa den cada participacion y e biaha aki cu e bon latigo Carlos Cruz y apenas 49 kilos y 1200 meter, e posibilidad ta vista pa FLYING FOOL anota un bunita victoria. Si acaso mes e perde, su derrota lo ser vendi mashar caro ya cu indiscutiblemente e lo ta den pelea e na final. Nos confianza a ser deposita ariba Flying Fool li un manera determinanté pa considere nos linea di siman.

Primera valida:

E carreda aki cu ta habri e gran vega di mayorias. ta luci sumamente facil ya cu e ta un exclusividad pa shaynan naci na Venezuela. tanto pa perdedores como pa ganador di un lo carreda. Pa gana e carreda aki nos ta gusta CRISTOFUE. ya cu e a favoreci cu e distancia y energica monta di Juan Eduardo Cruz. E LLAVE TRES pa Yiritto lo atropella su decision den e recta final y por sorprende nos premer indicado. Di e resto. e yiu di Mighty Ocean-Regalada ELEGANTE por ripiti su ultima carreda y sorprende nos premer indicadonan.

(*Fasto* ta di hopi cuidao....pero di hopi cuidao).

Segunda valida:

Ariba un distancia di aliento. 1800 meter. den un competencia di grandes emociones. e segunda valida aki lo ser recorri entre chemplares di 8a serie. BORDE ta luci un barbaridad. y na promer lugar nos ta pronuncie como e mas logico ganador di e segunda valida. CALDERON cu Guillermo Gavidia ta un di esnan cu no mester ser lubida for di ningun combinacion. RED DEVIL pa su bunita victoria siman pasa ariba distancia di 1400 meter. ta un poco peligroso den e recorrido si e logra mantene den e distancia di 1800 meter.

(*Armonico* cu Manuel Camacaro por sorprende).

Tercera valida:

Tercera valida pa cinco y seis y primera valida pa Doble Ganador unda tur apostadores ta mira adilanti pa logra un dividendo bastante gordo. LEGENDARIA cu a logra un cambio radical na man di Jacial logrando su primera victoria un biaha mas lo ser e indicada pa gana e carreda aki. LA MISION lo goza di e coduccion di maestro Araya. y e alto peso di 55 kilos lo no ser ningun obstaculo den e carreda aki. pa permiti La Mision duna un bon carreda. ALOJADA cu pa mucho no tin nada di particular den e carreda aki. ta luci un tanto pa sorprende cu e monta cu ta inspira confianza di e monstruo Avila.

(*Traballa* lo bula na final....cuidao cu un traballazo!)

Cuarta valida:

E carreda aki ta luci un poco facil cu e presencia di BANAL cu solamente tin contra dje e jinete Justo Torres cu ta den un mala racha. Cu un poco conduccion regular. Banal lo no tin problemas alguna pa anota victoria. Como enemigo di nos promer favorito Banal, NEGRO TORRES. lo dune pelea den recta final. E pupilo di Azpurua ta gozando di un magnifico condicion. Tercer en discordia di e interesante carreda aki CANOVAS cu Carlos Cruz cu ta e jinete cu mihor chens den cinco y seis di e siman aki.

(*Llave Tres* ta peligroso pa Caboto cu lo ser tuma hopi na cuenta na e momento di haci combinaciones).

Quinta valida:

Carreda peligroso y unda mayorias mester ta pendiente di sorpresa ya cu esaki ta esun cu lo dicidi cinco ganador en cambio pa seis. y tambe esun cu lo dicidi e doble ganador di Diadomingo. SILENCIOSA cu Nestor Perez ganador consistenten den cinco y seis. tin un magnifico victoria logra den e mesun distancia aki di 1400 y e biaha aki cu e peso liviano di 48. Nestorcito por ripiti victoria cu e jiu di Mio Sea-Hija de Tgre. Den segundo termino nos ta gusta VERONES cu den su cuadra e biaha aki nan ta bisa cu e no por perde. Tercer en discordia otro conducido pa Carlos Cruz. e descartado EL NEVERI.

(*Augusto* a laga un gran numero na caya ultima biaha....talvez e biaha aki e por responde).

Sexta valida:

Carreda de el cierre. Pa nos semper un carreda cu mester di hopi estudio. ya cu su resultado lo dicidi sea cinco of seis ganador. Pero e biaha aki. plenamente nos a deposita nos confianza den FLYING FOOL como nos linea di siman. cu tur e presencia di IMPAGABLE y MERCORVII. cualnan nos ta considera e mihornan pa escolta nos linea di Flying Fool.

(Un victoria di *Monzalbete* por laga tur hende wowo habri y sin bista).

EVENEMENTONAN DURANTE WEEK-END

Di nos sportreporter

ORANJESTAD — FUTBOL. E Torneo pa Copa Juliana den e diferente clasenan di nos futbol atrobe lo ta den „full swing" e weekend aki. Den Wilhelminastadion awe nochi e tercer partido di hoofdklasse lo worde hunga. Ultimonan cu lo mira accion ta Aruba Jrs., campeonnan 1958, y Jong Aruba, campeon A-klasse 1958.

Asina ta cu awe nochi lo ta un partido entre campeones. Nos ta spera cu e fanaticonan lo por goza di un wega cu ta digno di campeonnan. San Nicolas Jrs. y RCA ya a sali airoso for di nan compromisonan den e actual torneo derrotando Estrella y Dakota respectivamente. Y entre e dos ganadornan aki lo mester worde dicidi cual lo bai den finale contra di e ganador di awe nochi.

Manjan atardi pa 4'or den Wilhelminastadion tambe lo midi forza e dos oncenanan di A-klasse SCA y La Fama. Esaki ta un encuentro cu lo designa un di e finalistanan di e klasse aki. SCA mester a gana Hollandia y La Fama mester a gana Bubali pa nan por a obtene e derecho di enfrenta otro manjan atardi den e semi-finale.

Baseball

Sta. Cruz Stars lo sali en busca di su prome triunfo manjan mainta ora cu nan enfrenta e novena di Heineken's. E strellanan di Sta. Cruz den nan premer salida a perde un interesante partido contra di e Gigantenan di Schlitz. E cerveceronan di Heineken's cu tambe tin unicamente un salida te ainda. a perde caba contra di Oranjeboom. Luego lo enfrenta

(E ta sigi na pag. 4)







„Conoce bo Fe"

ORANJESTAD — Diadumingo awor di 6.30 p.m. te 6.45 p.m. e programa religioso „Conoce bo Fe" lo ser transmiti via Radio Kelkboom. E programma cual ta na encargo di miembronan di Centro Apostolico Arubano, lo trata e biaha aki tocante e obheto „FE BERDADERO".

Welga na Bolivia

LA PAZ, 17 April — Na Bolivia tin un huelga cu a dura 2 dia caba den e compania petrolero di estado. Un comision oficial a bai Camiri, un centro petrolero, pa hanja un solucion pa e dificultadnan, pero e negociacionnan no ta haci progreso, no obstante e hecho, cu e huelguistanan a reduci nan exigicionnan cu 50 por cento. I

PAGINA TRES

Situacion na Uruguay no a mehora ainda

MONTEVIDEO, 17 april: — Aunke cu weer a mehora den e ultimo horanan y biento a stop di supla asina duro, situacion na Uruguay a keda mescos, pasobra e awa no ta zak y mayoria parti dje regionnan inundi, particularmente den centro, parti norte y e regionnan costero, ta isola.

Awe mainta cielu tabata cla y nan ta spera cu e pronosticacionnan meteorologico lo ta herdad, y cu Diasabra weer lo ta bon.

Conseho di ministronan a manda Parlamento un mensaje, den cual e ta bisa, cu medidanan a ser tuma en bista dje desorganizacion, cu den cierto caso lo ta estado di sitio. Gobierno a declara acentuadamente cu den ningun caso libertadnan personal lo worde perbudica. Ministerio di defensa a ser autoriza pa tuma tur paso apropiado pa yuda e victimanan.

Marine di Uruguay y di Argentina ta colabora den e dunamentu di asistencia na e Rio de la Plata. E kibrador di ijs mericano „Edisto"a hanja order, mescos cu tur bapor mericano cu ta cerca e awanan di Uruguay, pa bai Montevideo y duna asistencia. E „Edisto" cu lo yega awe, ta equipa cu varios helicopter.

Awa dje Rio Uruguay ta 6.50 meter mas haltu cu su nivel normal. Pero na otro lugarnan, caminda e awa a subi te na mas haltu cu 18 meter di hez en cuando, no por a mira cu e ta zak y el a subi mas haltu den algun caso.

E comunicacionnan den henter e pais ta masha precario y nan ta spera cu lo bini mehoracion den e comunicacionnan awe of majan. Awor cu bientu a stop di supla asina duro e asistencia y salbamentu aereo por cuminza atrobe. Den e provincianan Salto, Paysandy, Tacuarembo, Durazno y na algun otro lugar no tin awa di bebe. Casi henter Uruguay a raciona e provisionnan di cuminda y combustibles.

Pero speranza a bolbe na Uruguay, awor cu solo a sali atrobe, despues di 15 dia di yobida non-stop.

Di e torneo di tennis na LSP

(Di nos Sportreporter)

ORANJESTAD — E promer partido di e departamento di dobles mixto a worde hunga Diahuebs atardi. Stuart Malmberg y Senjora Van der Bijl a proba di ta demasiado fuerte pa e parcha forma door di Ashcraft y De Muoy. Facilmente cu score di 6—1, 6—2, Malmberg/Van der Bijl a elimina nan rivalnan.

Un otro partido cu a worde hunga Diahuebs atardi di singles clase B entre B. Baptist y E. Holland. Den dos set sigi pero cu score preta Holland a termina victorioso. E setnan a termina 7—5 y 6—4.

Schedule ta bayendo poco bruha

Door di e multiple victimanan di e popular griep „5%" hopi di e partidonan perteneciente na e Torneo di Tennis di Lago Sport Park mester worde cambia of cancela, loke ta dunando e organisacion naturalmente hopi dolor di cabes. Sinembargo nos ta spera cu pronto e griep aki lo desaparece por completo for di nos isla pa asina e torneo por tuma un curso mas normal y segun schedule.

Perdiendo cu Riverplate Union a keda elimina

(Di nos Sportreporter)

ORANJESTAD — Riverplate cu score di 5—2 Diahuebs anochi a gana e oncena di Union den un partido mas di e Torneo clase A pa Copa Juliana. E muchanan di Riverplate awor a converti nan mes den ganador D. cu lo mester enfrenta e oncena di Tropical Diamars 21 di April. Ganador entre e dosnan aki ta hanja e derecho di participa den finale contra di e ganador entre SCA y La Fama.

Referee di e partido Union—Riverplate tabata Aquiles Wester.

Cumpleanjos feliz

CUMPLEANJOS . . . .

Awe ta di fiesta Apolinario Wouters, celebrando un anja mas di bida, y ricibiendo felicitaiones di su tata Jan, mama Nina, rumannan Gustin, Obdulio, Thomas, Hechi, Juancito, Jose, tanta y omonan, subrino y subrinanan, demas familia Wouters y Ras.

— — —

Tambe ta cumpli 17 anja awe Srta. Lolo Muller, kende ta ricibi pabien di parti di su tata Jan, rumannan Paito, Dominica y Freddy, Ernesto Growell, tanta y omonan, primonan, Doedoe y Melina Quant, Sela, Beto, Nico, Didi y Irena Quant, amiganan di Huishoudschool na San Nicolas.

— — —

Felicitaciones ta bai pa Senjorita Griselda Winklaar, kende a cumpli 15 anja awe, di parti di su tata Martins, su mama Anthonila, rumannan Wilda, Jean, Idit, Denny, Stanley, Rocky y Avies, amigonan, tanta y omonan, primonan, padrino y madrinanan, wela Lucadia, Jojo Sophia, demas familia Winklaar na Bonaire.

— — —

Su ruman Chico, cunja Ana, subrinanan Frank, Jani, Leo, Mito, suegra Balba, swanan, Fechi, Shemi, subrina Ina, especialmente di su iha Jani Donati, ta laga feliciteer Eleuterio Donati, kende ta celebra su cumpleanjos awe.

— — —

E caballero Alejandro Tromp, kende a haci anja awe, ta ser felicita pa su enamorada Mina Tromp, su amigonan di Tanki Flip.

— — —

Coma Lucila Everts ta recordando su fecha natal awe, e ta ricibi pabien di su tata y mama, ruman Juliana, amiganan Greta, Agustina, Hipolita Hodge, especialmente su subrino Luche Cecilia.

— — —

Hopi felicitacion ta bai awe pa e parcha Antolino Ridderstaat y e simpatica Senjorita Florencia Giel, kende nan ta celebra nan boda awe, di parti di familia Ridderstaat, Giel, Farro, Tromp y especialmente di S.V. Jong Aruba, di comper Cheppi Ridderstaat.

Pa aviso y tur correspondencia pa „Arubaanse Courant" dirigibo na: Nassaustraat 85, Oranjestad.
Telefoon 1116 Direccion y Avisos
Telefoon 2116 Redaccion y Suscripcion
Numero suelto di ARUBAANSE COURANT ta obtenibel na: Union Store, Main Street, San Nicolas

AGENDA

DIASABRA 18 DI APRIL

CINE

DE VEER
8.30: „Jet pilot"
RIALTO
8.00: „The purple mask"
PRINCIPAL
8.00: „The night holds terror"
AURORA
7.30: „Zero hour"
SAVANETA
7.30: „Tarzan's fight for life"

DIADOMINGO 18 DI APRIL

DE VEER
8.30: „Jet pilot"
6.00 „The purple mask"
RIALTO
8.00: „The purple mask"
5.45: „The sad sack"
PRINCIPAL
8.00: „El leon africano"
6.00: „Adventures of captain Africa"
AURORA
8.00: „La feria de San Marcos"
6.00: „Adventures of captain Africa"
SAVANETA
8.00: „To hell and back"
6.30: „Gun duel at Durango"

Botica di Warda
Oranjestad: Botica Oduber
San Nicolas: Botica Central

KERKDIENSTEN PROTESTANTSE GEMEENTE OP ARUBA

Diadomingo 19 april
Oranjestad—9.00 uur v.m.: Ds. Jakobs
Piedra Plat—9.00 uur v.m.: Ds. Visser
San Nicolas—5.30 uur n.m.: Ds. Visser

PARTERA DI WARDA:
Zr. E. S. T. Braumuller, tel. 1355

DIASABRA 4 DI APRIL

Botica di Warda:
Oranjstad: Botica del Pueblo
San Nicolas: Botica San Lucas

„A.A."

Tel. Clubgebouw 2341
Tel. P. C. Harting 2010
Tel. despues di ora di oficina 1522

R.C.A. a gana Black Hawks 29—25

(Di nos Sportreporter),

ORANJESTAD — Pa tercer biaha consecutivo e quinteto femenino di San Nicolas Jrs cu ta defendiendo su titulo di campeon 1958, ta perde pa default den e campeonato actual. Desde cu nan equipo no tabata presente na tempo pa enfrenta e equipo di Seven-Up y perde e partido ey pa default. San Nicolas Jrs. a keda sin presenta por completo dos biaha. Diahuebs nan mester a enfrenta RCA, pero nan a brilla door di nan ausencia. RCA asina a obtene su promer dos puntonan.

E unico wega cu si a tuma luga tabata pertenece na e clase B masculino y tabata entre RCA y Black Hawks. Parcew e score tabata subi, pero RCA na final a logra keda cu un ventaha di cuatro puntos. Score final di e wega tabata 29 pa 25.

Robert Ponson tabata e maximo anotador pa RCA cu 12 punto, mientras cu J. Brown tabaat e mihor di Hawks cu 11 punto. Esaki e unico wega cu te ainda a worde hunga perteneciente na e segundo rond. E promer biaha cu e dosnan aki mester á enfrenta otro Black Hawks no a presentea y a perde pa default, pero é biaha aki e victoria no a bai asina facil pa e quinteto di Solito.

SR. N. HABIBE JR. y esposa
y
SRA. VDA. OSORIO
participan a Uds. que el matrimonio de sus hijos
Adriaan Habibe
y
Marina Osorio
ha sido aplasado por motivo de enfermedad.

E STEM INOLVIDABLE

pa Tuyuchi

No. 33

„Y. . . ." e dokter a puntre, ora cu el a pone e carta abao, despues cu el a leza esaqui pa di dos bez. „B'a bira awor un poco mas aclara?"

„Absolutamente".

„Enfin, esai no t'asina malo tampoco," e dokter a bisa cu consuelo. „Fn todo caso lo bo sa toch awor ta quende bo ta y na unda bo ta biba".

„No. Ta hustamente esai t'e asunto. Ta parce como si fuera ta un bishitante dje luga aqui mi ta. Y mi no ta pertenece aqui. Mi ta Canadesa di nacimiento. Y den ultimo anjanan m'a perde mi yiu muhe y mi esposo."

E tabata kinipi su wowonan.

„Mi n' ta comprende e asunto bon. Propiamente lo mi mester tabatin duele over di perdida di mi esposo y mi yiu muhé. Pero mi n' ta sinti absolutamente nada".

„Trata na lubida por lo pronto riba e asunto ai anto", e dokter a bisa lamentando. „E cos di mas principal ta cu b'a sali bibo foi e catastrofe y despues lo bo bin recorda tur cos trobe. Quizas lo ta hasta bon mes pa bo si bo no sa di nada mas. Awor sin verdriet y sin ansia bo tin ocasion na edifica un porvenir nobo. Bo n' ta pakico preocupa bo na bo circunstancianan material. Bo tabatin un suma hopi formal na efectivo hunto cu bo, cual ta warda den oficina di hospital y bo tin un techo bao di cual bo por biba na Christchurch. Por lo pronto esai ta di mas principal."

„Bo ta quere anto cu mi por sali for hospital pronto?"

„Esai mi n' por bisa bo cu siguranza. Pero mi n' ta quere ta paquico mester tene bo aki mas tanto cu ta necesario. Pero esai nos por mira tur momento".

Awor e tabata tira un bista riba e japon di drumi adea barata cu e tabatin bisti y cu el a hanja dje hospital.

„Unda mi maletanan ta?" el a puntra. „Si acaso mi tabatin un trein y mi a bai cualquier camina, anto lo mi mester equipaje hunto cu mi".

„Esai nan no a hanja ainda. Quizas bo tabatin bo maleta hunto cu bo den e compartimento. Den e wagon di equaje no tabatin nada. Bo tabatin solamente e panjanan cu bo tabatin bisti na bo curpa na momento dje accidente. Pero ora cu bo por bai cas, lo trata pa completacion di tur loque ta necesario".

El a bandona e enfermera cu un sonrisa riba su cara, pero Glenda tabata sinti su mes turdi. Nan por a bisa cu e no tabatin motibo pa preocupe, pero quende den su circunstancianan lo no a sintie turdi? Como cu ta un corto rato el a caba di yega Nieuw Zeeland ta quende lo reconoce. Y e tampoco no conoce ni un solo criatura aqui. Asina tambe tabata para den carta dje mucha muhe desconoci cu a ofrece su flat cu tabata pertenece na su mama. Nada di tur esaquinan no por a drenta Glenda su memoria.

Silenciosamente el a cuminza ta jora den su mes na un manera desampara. Un muhe di edad mediana cu tabata hishita e otro patientnan a camna bini cerca dje. Na un manera carinjoso el a consol'e:

„Bo n' tin paquico di ta asina verdriet; major parti nunca un hende su verdriet no ta tan grandi manera e ta parce. Y no luhida. Ora cu un hende ta malo e ta mira tur cos di parti di lado pesimista."

„Pero m'a perde mi memoria. Esai no ta basta tristu?"

„Ainda por tabata mucho mas tristu. Gradici Dios cu t'asina mes. Bo memoria ta bini back di su mes."

Y awor e mes a cuminza na comprende cu e muhe aqui tabatin razon, pasobra primeramente e mester tabata agradecido na Dios cu el a scapa su bida. Y realmente pa algun dia lo tabata mehor asina. Y si en realidad e tabata meti den un calamidad e recuerdonan na esaqui lo tabata terrible p'e.

„Pero aqui mi ta enteramente un stranjero", el a quecha. „Mi tin miedo".

E muhe a sinti masha compasion cu e pober muhe aqui.

Y na un manera di consuelo el a bis'e:

„Pero muy pronto lo bo hanja conocirnan y amiganan aqui. Unda bo ta biba"?

„Ta parce manera mi mester a huur un flat na Chritchurch pa seis luna, pero ni sikiera mi sa unda Christchurch mes ta queda y qui banda mi mester cohe pa mi yega aya saliendo foi e luga aqui."

„Mi ta biba awor na Christchurch," e bishita a bisa y e hobencita cu awor ta carga nomber di „Gabriela" tabata seca su lagrimanan. El a hanja su hishitante un muhe simpatica cu exterior maternal. „M'a bini aqui banda di seman pasa pasobra mi yiu muhe mester a bin haci un operacion hopi serio. Awor e ta foi peligro. Y mi tin intencion di regresa cas Diasabra awor. Si acaso bo por sali den e dianan ai lo mi hai hunto cu bo".

„Sinembargo mi no por bai ser un molester pa bo. . . ." Gabriela a cuminza, pero unbez e muhe a interrumpie diciendo: „Esai absolutamente no ta un encargo. Mi ta hanja esai hasta dibertido. Mi tabata verpleegster", el a continua; „y den gera m'a hanja mi den varios semehante casonan asina mescos cu bo. Quere mi awor seriamente, cu bo n' tin paquico di preocupa bo pa nada."

A sali algo asina calmo y pacifico foi dje y toch decisivo. Y obligatoriamente Gabriela a sinti cu cerca e muhe aqui e tabata salvo. Y unbez e tabata sinti manera ta un peso a quita foi su skoudernan.

E dos muhenan aqui cu apenas a caba di cerra conoci cu otro a sigui ta combersa confidencialmente basta rato y despues cu tur cos tabata regla esaya a bai trobe cerca su yiu muhe, contento cu el a larga tras den Gabriela un amiga nobo.

E ta sigui

CISCO KID

1) „Boso no ta treve tira mi....pasobra lo no juda boso di nada". „Pa kiko no?" 2) „Bull a muri. Awor e no por salba bo". „Ningun hende no opone nan contra nos, Simbad'. 3) „No? Mi conoce perfectamente kende por opone nan contra boso. E ta tras di boso nan". „Bah. E triki ey no ta ganja nos mas".



☆

JUAN EL INTREPIDO

1) „E fiesta ta anima, Ken. Kende e hendenan ey ta?" „Mi no sabi, solamente huesped mi ta, Rip". 2) „Pero haci mi un favor: toca piano y haci e fiesta aki mas elegante". 3) „Asina ta, Rip Kirby ta e famoso detective.... E ta buscando e cuerda cu a perde?" „Mi ta haci esei como profesional, pero awor mi tin e C".



☆

DICK TRACY

1) „Esaki ta Bob Moore, e bushi. E ta bai mira si e por hanja e cadaver di Headache". 2) „Mi a jega di den e lama aki caba. Mester ti nun lugar hundo aki banda cu un remolino bau awa. Pero nos ta haci nos best". 3) „Incidentalmente chief, ora e awa subi. mi kier pa mira e pida panja cu ta colga na e palo aki, por ta cu e ta un scarf di muhe". 4) „Sigur, no, bo por mirele ta flota net abao superficie di e awa awor". „Si, mi ta mirele — e ta geel".



☆

RIP KIRBY

1) „Spratt a muri, si....pero e no a hanja e millon di e botin". „Cierto.... e mester a scondele un caminda. Podise cuatke cos di dje por indica nos esei". 2) „E portaviones ta hancra awe. bo ta bai reclama cosnn di Spratt, a mi...." „Abo ta papia cu Nago Hunter, pa mira si e por sabi algo cu e no a publica...." 3) „Mi ta hibele mi cuarto, pa puntrele. Llama mi telefoon ora bo hanja e cosnan di Spratt mira". „Duna mi e cuenta. Mi ta bai den un ora". „Si senjor Hazard".



☆

EL PRECIO DEL TRIUNFO

1) „Lo mi ta masha contento si bo queda cena, Sr. Saxon; e ta duna mi oportunidad pa combersa un poco mas cu bo. Ah, Billy, bin aqui. Sr. Saxon, esaqui ta mi jiu". 2) „Con ta, Billy. Bo mester tin seis anja, no ta asina?" „Bo a dal riba cabez di e clavo!" 3) „Quen bo ta parce, bo mama o bo tata?" „Mi no sa....mi no a conoce mi tata. E tabata piloto di fuerza aerea, pero e avion a cay y e a bai cielo...."



☆

EL DIARIO DE UNA VIDA

1) „Jama senjora Mapes, mi jiu....mi a manda flor caba na bo nomber...." „E cuenta di flor por pasa...." 2) „Pero e jamada mi no ta haci, mama. E anochi aqui mi ta liber....y mi ta scucha na mi corazon". 3) „Daniel....siguiele, pa bo mira ta na unda e ta bay"



☆

PEPITA

1) „E recetanan di e revista aqui ta estupendo....Hasta mi mes por cushina si mi sigui nan". 2) „Boso quer pa mi cushina awe nochi?" 3) Pepita, Goyito y Cuqui, tur a grita en coro: NO! 4) „Uf! E acustico dje cas aki ta funciona bon!"



☆

Eventonan deportivo di e weekend aki

(Di nos sportreporter)

otro e dos novenanan cervecero Gigantes di Schlitz y Oranjeboom. E partido aki lo mester resulta uno sumamente interesante ya cu e dos novenanan aki actualmente ta empata na cabez di e campeonato clase A cu dos victoria sin derrota cada uno.

Tennis

Ariba cancha di Lago Sport Park atrobe tin anuncia diferente wega. Awe tardi lo mester hunga di singles masculino clase A e popular Albert Henriquez contra di C. Batson y Stenfert Kroeze contra di e veterano A. Taim Fook. Dos partido sumamente interesante condiendo e calidad di e hungadornan di e promer menciona y e maestria di Taim Fook den e segundo encuentro.

E encuentro di clase B entre Tappin y Helms di clase B a worde cancela ya cu Tappin tambe a bira un victima di e tan popular griep „5%".

anjan atardi lo tin dos wega cualnan ta pertenece na dobles masculino di clase B. E promer lo ta entre e parcha forma door di G. Schroth y P. Holsberger y esun forma door di C. Kipp y A. de Graaf. Luego M. Koome y M. Reim lo midi forza contra di Sid Frigerio y Herman Kuiperi. Un partido di dobles clase A tambe lo worde hunga manjan atardi entre Batson/Stenfert Kroeze contra C. Batson y S. Malmberg.

Ping Pong

E noticia mas interesante den e eventonan deportivo di e fin di siman aki indudablemente ta e demostracion cu lo worde duna manjan anochi den Centro Cultural door di e varios biaha campeon mundial e ingles Richard Bergmann y e famoso japones Norikazu Fujii. Directiva di ATTA a percura pa un atractivo programa pa henter e anochi.

Pa 7.30 despues di apertura oficial door di e presidente di ATTA W. Poeze, e promer servicio lo worde haci door di Reina di Deporte Emelina I. Cuatro hungador local tambe lo participa den e demostracion aki. Asina ta cu un total di seis hungador lo ta den accion. Nan a worde parti den dos grupo. Richard Bergmann, Mario Croes Jr. y Mario Bergen ta forma Grupo I, mientras cu Grupo II lo worde forma door di Norikazu Fujii, Cholan Jacobs y Bryon William.

Promer wega lo ta entre Mario Croes Jr. y Mario Bergen. Segundo entre Cholan Jacobs y Bryon William. Tercer lo ta entre Bergmann y perdedor di Croes—Bergen. Cuarto lo ta entre Fujii y perdedor Jacobs—William. Wega number cinco lo trece pa nos Bergmann atrobe pa enfrenta e ganador di Croes Bergen, mientras cu e sexto wega lo ta entre Fujii y e ganador di Jacobs—William.

Esaki ta un sistema cu lo produci un campeon di Grupo I y uno di Grupo II. Den finale lo enfrenta otro e ora e dos Campeonnan. Desde luego ta worde suponi caba cu esaki lo mester ta entre Richard Bergmann y Norikazu Fujii.

Cu excepcion di e finale, cua lo ta best of five, e otro weganan tur lo ta best of three. Indudablemente manjan anochi cual lo ta promer biaha cu e Centro aki ta worde usa pa un evento deportivo lo ta pata pata di fanaticonan di e rapido deporte di ping pong. Un semehante oportunidad di presencia verdadero maestronan manera Bergmann y Fujii den accion no ta algo cu ta presenta cada anja na nos isla. P'esey for di awor nos ta conseha tur fanatico pa cumpra nan entrada na tempo pa nan sigura nan stoel manjan anochi den Centro Cultural.

Cine e week-end aki
„JET PILOT"

„JET PILOT", un produccion di Howard Hughes cual lo ser presenta den teater De Veer e week-end aki, ta bon noticia indudablemtene pa e amantenan di cine cu tabata spera di mira e spectacular jet-age filma den Technicolor y den cual JOHN WAYNE y JANET LEIGH ta hunga e papelnan principal.

Asina grandi y costoso cu a dura anjanan prome cu nan a caba di traha e pelicula aki. No menos cu 16 luna nan a tuma pa filma actividadnan di e avionnan di jet den laria. „Jet Pilot" ta un combinacion di romans, comedia, sex, y ta e produccion cu hopi criticonan a proclama un dje entretenimientonan mas agradable di e temporada.

E historia di „Jet Pilot" ta cuminza na Alaska ora cu un avion di Rusia ta baha ilegal na un base Mericano. E oficialnan cu ta na mando, John Wayne y Paul Fix, ta keda asombra ora cu nan ta discubri cu e piloot ta e bunita Janet Leigh, kende ta busca asilo pasobra su oficialnan ta buscele pa mata pa motibo cu e la desobedece nan ordu.

Wayne ta hanja e ordu pa hiba e dama na Palmer Field pa interogacion pa e general Jay C. Flippen, kende no ta guli e historia di Janet y e general ta ordena Wayne pa tene e dama bao di su control y pa saka afor tantu informacion cu e por for di dje tocante aviacion Rusiano pa FBI.

Segun Wayne ta introduci lujo americano cu nunca e mucha muhe conoce na Rusia, e ta namora e mucha muhe locamente. Apesar cu e mucha muhe tambe ta pretende di tin amor pa Wayne, e ta descubri cu en berdad e mucha muhe ta un spia di Rusia y cu e mester tuma un decision entre amor y deber.

Siguiendo cu e wega di pushi cu raton e pareha locamente enamora di otro ta hui bai pa Rusia, cada uno cu nan plan y nan pensamentu. Y aki e historia ta jega na su climax.

Director dje grandioso pelicula aki ta Josef von Sterberg, kende a dirigi peliculanan inolvidable manera „Shanghai Express", „The Blue Angel". y „The Last Command".

Cumplianjos feliz

Awe ta recorda su fecha natal Lita Peterson. Felicitacion ta bini di su mama y padrasto, rumannan, primonan, personeel di Botica San Lucas, especialmente di Chong Geerman, Maria Schwengle, Lourdes Donati.